

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ФОРМА КОНТРОЛЯ ПРИ ОПРЕДЕЛЕНИИ УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ СТУДЕНТАМИ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

Иностранный язык в настоящее время стал более востребованным в реальной жизни. Возможность участия в международных программах, расширение путей получения образования, открывающиеся возможности осуществления профессиональной деятельности за рубежом выделяют проблему четкого описания уровней владения иностранным языком, соотносящихся с существующими международными стандартами, и разработку адекватных форм контроля их достижения.

Объективная оценка знаний учащихся, полученная при помощи современных форм контроля всегда была мечтой и необходимостью всех преподавателей и методистов.

Тенденция к объективизации оценки знаний за последние 10-15 лет привела к развитию технологий тестирования. Оценка, выставляемая по итогам тестирования, отличается большей объективностью и независимостью от возможных симпатий и антипатий учителя. В тесте учащийся огражден от субъективизма тестирующего материалами теста, который должен быть построен в соответствии с научными данными и основными принципами составления тестов, с последующей математико-статистической обработкой и интерпретацией.

Уровневая концепция владения языком прочно утвердилась в настоящее время. Согласно ей цель обучения иностранному языку определяется через достижение определённого уровня коммуникативной компетенции, а весь процесс обучения рассматривается как процесс прохождения промежуточных уровней.

Для того, чтобы успешно построить процесс преподавания, необходимо чётко определить уровень подготовки абитуриентов. Это часто является чрезвычайно важным при обучении студентов неязыковых факультетов, входящих в стены вуза с различными уровнями знаний. Произведя отбор наиболее подготовленных из них в одну группу, а имеющих трудности с языком – в другую, можно спланировать дальнейшее обучение в соответствии с их реальными знаниями, доведя их до желаемого, целевого результата.

При кажущемся разнообразии определений теста, предложенных различными педагогами, методистами и учеными, такими как Азимов Э.Г. [1, с.359], Майоров А.Н. [2, с.58], Чельшкова М.Б. [4, с.5], Цатурова И.А. [3, с.20], многие определения близки между собой.

Отсутствие четкого определения теста объясняется тем, что в настоящее время новая наука тестология находится на этапе развития своей терминосистемы и установления однозначных эквивалентов в разных языках.

Разработка и использование тестов основано на мощной теории и подтверждено многочисленными эмпирическими исследованиями. За 130 лет существования тестологии как теории и практики тестирования был накоплен большой опыт использования тестов. Тесты не являются универсальным средством, его границы известны и это даёт уверенность в том, что качественно подготовленный тестовый инструмент даст качественную и надёжную информацию, которая будет соответствовать реальному положению дел.

В качестве составляющих тест должен иметь, по крайней мере, три элемента - систему заданий, зафиксированную документально технологию предъявления и отработанную систему проверки обработки и анализа результатов, которые должны составлять единство.

Тестирование как одна из форм контроля имеет ряд преимуществ перед традиционными способами оценивания. Это находит свое подтверждение в таблице, составленной нами на основе ряда качественных преимуществ теста, выделенных Майоровым А.Н. [2, с.31-34].

Преимущества теста

№	Преимущество теста. Тест - это...	Характеристика преимущества
1	Более качественный и объективный способ оценивания	Объективность тестирования достигается путём стандартизации процедуры проведения (на всех этапах проведения тестирования невозможно внести субъективную составляющую в оценку) и путём стандартизации и проверки показателей качества заданий и тестов целиком.
2	Более емкий инструмент	Показатели тестов ориентированы на измерение степени, определение уровня усвоения ключевых понятий, тем и разделов учебной программы, умений, навыков и пр., а не на констатацию наличия у учащихся определенной совокупности усвоенных знаний. Стандартизированная форма оценки, используемая в тестах достижений, позволяет соотнести уровень достижений учащегося по предмету в целом и по отдельным его разделам со средним уровнем достижений учащихся в группе и уровнями достижений каждого из них
3	Более объемный инструмент	Выполняя тестовую работу, каждый ученик выполняет задания, используя знания по всем темам, изучение которых предусматривает программа и которые затронуты в работе.
4	Более мягкий инструмент	Тест ставит всех обучающихся в равные условия, в рамках единой процедуры, с единой системой критериев оценки.
5	Более широкий инструмент	Широта определяется с точки зрения интервала оценивания. Она даёт возможность учащемуся показать свои достижения на широком поле материала.
6	Более гуманный инструмент	Гуманизм заключается в представлении всем равных возможностей и некоторого права на ошибку, которого при традиционном способе оценивания учащийся не имеет.
7	Более эффективный с экономической точки зрения инструмент	Основные затраты приходятся на составление качественного инструментария, то есть носят разовый характер. При увеличении количества аттестуемых эти затраты распределяются на них пропорционально.

В настоящее время известно большое количество опубликованных тестовых заданий. Тесты широко используются в практике средней и высшей школы. Однако далеко не всегда составители этих тестов имеют глубокие познания в области педагогических измерений. Это отрицательно сказывается на качестве составляемых тестов, на точности и надежности измерений, которые осуществляются с помощью подобных измерительных инструментов, а ведь тесты должны служить для получения системы объективных показателей.

Чтобы по данным теста можно было определить уровень владения иностранным языком студентами неязыковых факультетов, мы предлагаем придерживаться следующего ряда требований.

Требования к составлению теста

1. Составитель теста должен знать требования программы, по которой обучались учащиеся и на её основе составлять тест.

2. Составитель теста обязан иметь чёткое представление о том, какой материал необходимо тестировать. От удачно или неудачно решённой проблемы "что тестировать" зависит такое необходимое качество теста как *relevance* (уместность) [6, с.43].

3. Составителю теста необходимо учитывать то, что теория тестирования языка исходит из положения: оценка владения отдельными языковыми аспектами служит в определённой степени оценкой владения навыками. [7, с.29]. Отсюда следует, что необходимо тестировать отдельные элементы языка раздельно в зависимости от целей и условий тестирования. Так, если необходимо провести диагностический тест на произношение для выделения специальных трудностей, которые должны быть усвоены студентом, следует выбрать тест, который тестирует звуковую систему языка, т.е. является специальным тестом на этот элемент языка [8, с. 32].

4. Тест следует составлять таким образом, чтобы на протяжении одного часа можно было протестировать то, что изучалось в течение недели, месяца, года или даже за несколько лет. При этом необходимо четко разграничивать изучение языка и его тестирование. Так, язык изучается на протяжении длительного времени, а тестироваться он должен за короткое время.

5. Тестирование владения языком заключается в тестировании владения языковыми трудностями. Тест должен включать в основном такие материалы, которые бы отражали расхождение между родным языком и иностранным, поскольку, тестируя трудности в языке, мы тестируем сам язык.

6. При составлении теста нужно учитывать основные внутритестовые параметры: пригодность (*validity*), надежность (*reliability*), коэффициент трудности (*facility value*) и дискриминантный коэффициент (*discrimination index*), которые вычисляются статистическим путем.

7. Тест должен быть рассмотрен экспертами - методистами для установления всех видов валидности:

а) конструктивной, т.е. установление соответствия современному представлению о владении иностранным языком как средством общения;

б) содержательной, т.е. в какой степени в тесте представлены коммуникативные задачи;

в) критериальной, т.е. соответствие веса заданий критерию того же уровня.

8. Результаты теста должны легко подсчитываться. Субъективные тесты подсчитать гораздо сложнее, чем объективные. Экзаменатор сомневается, какой ответ полнее, лучше, правильнее. Объективные тесты этих трудностей не имеют, хотя и среди них идет различие по степени легкости для подсчёта.

9. Тест должен давать максимум достоверной информации об испытуемых с минимальными затратами времени, усилий, средств на его составление, проведение и обработку, таким образом он должен отвечать требованию экономичности (практичности).

10. Возможность проведения теста в существующих условиях должна быть реальной, т.е. необходимо исходить из наличия достаточного количества бланков для тестирования, листов для ответа, магнитофона и т.д.

Таким образом, тест, все ответы которого собраны на отдельном листе, считается тестом, результаты которого можно подсчитать легче, чем тест, результаты выполнения которого разбросаны на всех страницах. В первом тесте результаты его можно подсчитать путём наложения на ответный лист шаблона или посредством электронной счётной машины, что нельзя сделать с результатами второго теста. Это важное требование для составления теста, т.к. оно влияет на точность и время подсчёта.

Рассмотрев требования, мы переходим соответственно к этапам конструирования теста. Проанализировав работы Чельшковой М.Б. [4], Цатуровой И.А [3], Бахмана Л.Ф. [5] мы пришли к выводу, что основные этапы разработки теста базируются на трех составляющих:

1. Проектирование теста.
2. Разработка тестовых заданий.
3. Администрирование теста.

Таким образом, составление тестов строится по единой схеме: определение целей тестирования, составление тестов в черновом виде (предтестовых заданий), их апробация на репрезентативной выборке испытуемых (пилотное тестирование), статистическая обработка результатов тестирования, исправление недостатков, повторная апробация, разработка шкалы измерений (на основе качественных соображений и статистической обработки результатов) и правил интерпретации результатов.

При необходимости коррекция теста, сбор результатов и их интерпретация проводятся несколько раз. Это делается для получения максимально эффективного теста, проводящего измерения, позволяющие качественно определить уровень владения иностранным языком студентами неязыковых факультетов.

Литература.

1. Азимов Э.Г. Щукин А.Н. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков). СПб., 1999.
2. Майоров А.Н. Теория и практика создания тестов для системы образования. М., 2002.
3. Цатурова И.А. Тестирование устной коммуникации: Учебно-методическое пособие. М., 2004.
4. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов. Учебное пособие. М., 2002.
5. Bachman L.F. Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford University Press, 1990.
6. Davies A. Language testing Symposium: Psycholinguistic perspective. Oxford University Press, 1968.
7. Lado R. Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests. Longmans, 1961.
8. Pollit A. Giving students a sporting chance Assessment by counting and by judging // Language Testing in the nineties / Eds. J.C. Alderson and B. North. Oxford, 1990.